



**KCL**  
Löbau - Na klar!

## Fasching feiern!

Veranstaltungen im Sudhaus:

- 11.11.2017 - Faschingsauftakt  
Einlass 18:30 Uhr, Beginn 19:30 Uhr
- 03.02.2018 - Auftaktveranstaltung
- 04.02.2018 - Familienfasching
- 08.02.2018 - Weiberfasching
- NEU** 10.02.2018 - 90'er PARTY!!!
- 17.02.2018 - Auskehrball

**Porter**  
SCHWABEN

Für das „Süßlige“ ist der KC- Löbau zuständig und für den kleinen und grossen Hunger das Sudhaus-Team!



## GROSSE FASCHINGS-ERÖFFNUNG

zur 52. Saison  
des Faschingsclubs  
Kittlitz e.V.



19.59 Uhr

**„MEGA SAUSE - ohne Pause“**

traditioneller Faschings-Auftakt  
im beheizten Festzelt (Hut Party!)

FCK Funkenparade, Schlüsselübernahme, Kittlitzer NARREN-SCHLAG, Mottoverkündung, närrische Überraschungen, „Music-Traum-Diskotheke“

**Närrische Kopfbedeckung erwünscht!**

Festzelt im Kittlitzer Schlosspark ab 18.30 Uhr geöffnet!  
Fassbier / Bar / Imbiss

Tickets für den 11.11. im Vorverkauf + an der Abendkasse.  
[www.faschingsclub-kittlitz.de](http://www.faschingsclub-kittlitz.de)

**SAMSTAG**  
**11.11.2017**



## Stadtrat und Stadtverwaltung

### Beschluss des Stadtrates der Großen Kreisstadt Löbau vom 05.10.2017

Beschluss Nr. 32/2017/SR

Beschlussgegenstand

**Forsteinrichtungswerk für den Stadtwald Löbau, Zeitraum 01.01.2017 – 31.12.2016**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 05.10.2017 das 10-jährige Forsteinrichtungswerk für den Stadtwald Löbau im Planungszeitraum 01.01.2017 – 31.12.2026.

### Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses vom 26.09.2017

Der Bau- und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Löbau beschloss mit **Beschluss Nr. 14/2017/BVA** die Beschaffung eines Gerätewagen Logistik 1 für die Freiwillige Feuerwehr Löbau Ortsfeuerwehr Kittlitz im Rahmen des Kooperationsprogrammes INTERREG Polen – Deutschland 2014 – 2020 / Projekt „Kom(m)ando Zur Hilfe / Na Pomoc Lauban – Löbau“ in Höhe von 87.367,42 €.

Der Auftrag zur Lieferung des Fahrzeuges wird vergeben an die Firma Junghanns

### Termine der Stadtratsitzungen und Sitzungen der Ausschüsse

Die **35. Sitzung des Stadtrates** findet am Donnerstag, dem 02.11.2017, 18:30 Uhr, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die **35. Sitzung des Hauptausschusses** findet am Dienstag, dem 14.11.2017, 17:00 Uhr im Rathaus, Dienstzimmer des Oberbürgermeisters, Altmarkt 1, statt.

Die **36. Sitzung des Stadtrates** findet am Donnerstag, dem 07.12.2017, 18:00 Uhr, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung des Stadtrates und der Ausschüsse wird an der Bekanntmachungstafel im Eingangsbereich des Rathauses Löbau bekannt gegeben.

www.loebau.de „Stadtrat“



### Beschluss des Hauptausschusses vom 19.09.2017

Der Hauptausschuss beschloss mit **Beschluss Nr. 32/2017/HA** die Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO von insgesamt 750,00 Euro. It. beiliegender Übersicht. Die Annahme der folgenden Spenden von im Einzelwert bis zu 500,00 EUR wird in zusammengefasster Form pauschal beschlossen.

Fahrzeugbau in 95030 Hof.

Der Bau- und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Löbau beschloss mit **Beschluss Nr. 15/2017/BVA** die Beschaffung von Feuerwehrschutzbekleidung für die Freiwillige Feuerwehr Löbau und die Freiwillige Feuerwehr Großschweidnitz (im Rahmen der Verwaltungsgemeinschaft Löbau).

Der Auftrag wird erteilt an die Firma BTL Brandschutztechnik Leipzig. Die Auftragshöhe beträgt 176.365,14 €.

### Gedenktage im November

Alljährlich begehen wir im Monat November wichtige Gedenktage wider dem Vergessen der Opfer von Krieg, Verfolgung und Rassenhass. Ich möchte Sie auf diese Gedenktage hinweisen und würde es sehr begrüßen, wenn auch Sie als Bürger der Stadt Löbau bewusst daran Anteil nehmen.

**Gedenkfeier für die Opfer der Reichspogromnacht**

Donnerstag, den 09. November 2017, 10.00 Uhr, am Jüdischen Gedenkstein (Promenadenring, Amtsgericht)

Anlässlich des **Volkstrauertages** am 19. November 2017 werden bereits am Freitag Kränze zum Gedenken an die Opfer auf dem katholischen und evangelischen Friedhof niedergelegt.

Dietmar Buchholz  
Oberbürgermeister

### Fundbüro



In der Zeit vom 15.09.2017 bis 13.10.2017 wurden folgende Fundsachen abgegeben:

**1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln und grünem Anhänger**

gefunden am: Juni/Juli 2017 (Übergabe Fundbüro 15.09.2017)

Fundort: Herwigsdorfer Straße

**1 Schirm (weiß mit bunten Punkten)**

gefunden am: 18.09.2017

Fundort: Technisches Rathaus, Briefwahlbüro

**1 Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln und schwarzem Lederanhänger**

gefunden am: 15.09.2017

Fundort: Parkplatz Handwerkerstraße

**1 schwarze Mappe mit Liedtexten, Gedichten usw.**

gefunden am: 10.09.2017 (Übergabe Fundbüro 20.09.2017)

Fundort: unbekannt

**1 Mountainbike (schwarz)**

gefunden am: 16.09.2017

Fundort: Löbau, Ortsteil Glossen

**1 Paar Kopfhörer (Vivanco/schwarz)**

gefunden am: 04.09.2017 (Übergabe Fundbüro 25.09.2017)

Fundort: Ettlinger Straße

**1 Schlüsselbund mit 4 großen und 2 kleinen Schlüsseln, 2 Anhängern, blaues Band**

gefunden am: 24.09.2017

Fundort: Ahornallee 8 (Parkplatz)

**1 Autoschlüssel mit schwarzer Tasche (Autohaus Ulbrich)**

gefunden am: ? (Übergabe Fundbüro 29.09.2017)

Fundort: Bahnhofsapotheke, Sachsenstraße

**1 Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln, braune Tasche**

gefunden am: ? (Übergabe Fundbüro 29.09.2017)

Fundort: Bahnhofsapotheke, Sachsenstraße

**1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln, schwarzes Band mit Kompass**

gefunden am: 11.10.2017

Fundort: Mozartstraße (am Hang zum Jugendklub)

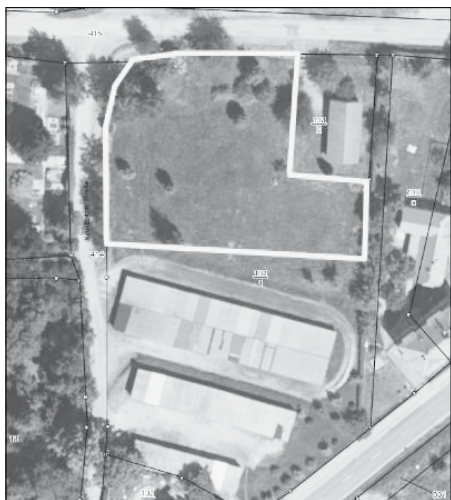
Diese Fundsachen sind in der Stadtverwaltung Löbau, Ordnungsamt, Zimmer S 2.05, Altmarkt 17, 02708 Löbau, Tel.: 03585/450310 abzuholen.

**Redaktionelle Beiträge senden  
Sie bitte bis 13.11.2017  
per E-Mail an [presse@loebau.de](mailto:presse@loebau.de)**

## Grundstücksangebot der Stadt Löbau

Die Große Kreisstadt Löbau beabsichtigt als Eigentümerin das nachfolgende Grundstück der Gemarkung Kittlitz zu veräußern. (Die Ausschreibung erfolgt gemäß der Verwaltungsvorschrift über die Veräußerung kommunaler Grundstücke (VwV kommunale Grundstücksveräußerung) des Sächsischen Staatsministeriums des Innern vom 13. April 2017.)

Zum Angebot steht eine noch zu vermessende **Teilfläche, gelegen „Am Kombinat“, mit einer Größe von ca. 2.300m<sup>2</sup> aus dem Flurstück 131/1 der Gemarkung Kittlitz.** Das Grundstück ist unbebaut.



Für eine Bebauung ist vorab eine Bauvoranfrage beim Bauaufsichtsamt des Landkreises Görlitz (Landratsamt Görlitz, Außenstelle Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau, Tel.: 03583/72-2701) zu stellen. Weiterhin weisen wir darauf hin, dass die mit dem Erwerb der Teilfläche in Verbindung stehenden Kosten (Vermessung, etc.) durch den Käufer zu tragen sind.

Gebot: Mindestgebot **12,00 €/m<sup>2</sup>** (aktueller Bodenrichtwert vom Gutachterausschuss des Lkr. Görlitz)

In dem Gebot ist die geplante Nutzung des Grundstückes mit anzugeben.



Die Kaufangebote sind zu richten an:  
Stadtverwaltung Löbau  
Fachamt Finanzen  
Liegenschaften/Stadtwald  
Altmarkt 1, 02708 Löbau  
Bitte kennzeichnen Sie den verschlossenen Umschlag mit dem Hinweis „Angebot Flurstück 131/1 Kittlitz“, da die Angebote bis zum Ablauf der Frist ungeöffnet verwahrt werden.

Das Angebot ist gültig bis zum 30.11.2017. Später eingegangene Angebote werden nicht berücksichtigt.

Die Stadt Löbau ist nicht verpflichtet, an den Höchstbietenden bzw. einen bestimmten Bieter den Zuschlag zu erteilen oder überhaupt zu veräußern.

Es werden keine Aufwendungen der Bieter erstattet.

**Ansprechpartner:** Stadtverwaltung Löbau, Fachamt Finanzen, Liegenschaften und Stadtwald, Frau Slabke, Altmarkt 1, 02708 Löbau, Tel.: 03585/450245, carolin.slabke@loebau.de

## Mitteilung der Stadtverwaltung Löbau

Am Dienstag, dem 07.11.2017 ist die Stadtverwaltung bereits ab 16 Uhr aufgrund einer stattfindenden Belegschaftsversammlung geschlossen.



Hallo Kinder, wie wäre es wieder einmal mit einem Besuch im BAUSPIELHAUS?

Wir haben eine große Auswahl an Spiel- und Bastelangeboten für Klein und Groß. Gern könnt Ihr auch Euren Kindergeburtstag bei uns feiern.

Unser Team vom Bauspielhaus freut sich auf Euren Besuch.

Ihr findet uns in Löbau auf der Hartmannstraße 4.

Wir haben für Euch von Dienstag bis Freitag 9:00 Uhr-17:00 Uhr geöffnet.

Tel. Nr.: 03585/4688331

E-Mail: stadtmuseum@loebau.de

### Ortschaftsrat Kittlitz

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Kittlitz findet am

**Montag, dem 06.11.2017, um 19:30 Uhr** im Schloss Kittlitz, Ringstraße 1, statt.

### Ortschaftsrat Rosenhain

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am **Dienstag, 07.11.2017, um 19.30 Uhr** in der Sporthalle Rosenhain statt.

## Impressum

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Löbau, Altmarkt 1, Löbau  
Verantwortlich für den **amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen)**  
Oberbürgermeister D. Buchholz

**Redaktion:** Frau E. Mentele, Stadtverwaltung  
Tel.: 03585/450110, E-Mail: presse@loebau.de

**Fotos:** Stadtverwaltung, Einrichtungen, Vereine

**Satz & Gestaltung:** Werbeagentur Media-Light Löbau (WA ML) - Anne Rammelt  
02708 Großschweidnitz, Ernst-Thälmann-Str. 63  
Telefon: 0 35 85 / 40 19 67,  
E-Mail: post@media-light-loebau.de

**Anzeigenakquise:** Roswitha Beil (WA ML)

**Verantwortlich Anzeigenteil:** WA ML

**Druck:** Druckerei Mißbach GmbH, Neustadt i. Sachsen

**Auflagenhöhe:** 9.400 Exemplare

**Erscheinungsweise:** monatlich

**Verteilung:** kostenlos an die Haushalte der Stadt Löbau mit den Stadtteilen. Gültig ist die **Preisliste** vom 01.01.2015

Für die Richtigkeit der Werbeaussagen übernimmt die WA ML keine Gewähr. Haftungsausschluss besteht auch für redaktionelle und technische Fehler. Der Nachdruck, auch auszugsweise, ist untersagt.

**Ausgabe Dezember 2017:**

Redaktionsschluss 13.11.2017

Erscheinungstag 29.11.2017

### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Löbau

mit den Stadtteilen von Löbau und den Mitteilungen/Informationen der Wohnungsverwaltung, Bau GmbH Löbau und der Stadtwerke Löbau GmbH und des AZV Löbau Nord.

[www.loebau.de](http://www.loebau.de)



**Folgen Sie der Stadt Löbau auf [www.facebook.de](http://www.facebook.de)**



## Ablesung der Wasserzähler 2017 für die Orte Großschweidnitz und Großdehsa



Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom **01.12.2017 bis 15.12.2017** statt. Wie immer erhalten Sie in der 1. Dezemberwoche die Ablesekarten per Post.

Bitte lesen Sie den Zählerstand Ihres Wasserzählers ab und tragen diesen in die dafür vorgesehenen Felder ein.

Achtung: übertragen Sie nur die schwarzen Zahlen der Anzeige auf dem Wasser-

zähler auf die Karte (**keine Kommastellen bzw. rote Zahlen**)

Beispiel:

Die Karte senden Sie bitte portofrei bis zum **15.12.2017 an uns zurück**. Sie können den Zählerstand auch per e-Mail unter [www.sowag.de](http://www.sowag.de) übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir

Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen müssen. Ihre Jahresverbrauchsabrechnung geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2018 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice unter Telefon (0 35 83) 77 37-0** gern zur Verfügung.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.

*Ihr Wasserversorgungsunterne*

## Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft informiert:



### Zahlungserinnerung für Abfallgebühren

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft erinnert daran, dass die Abfallgebühren für das IV. Quartal bis zum **15.11.2017** zu entrichten sind.

Bitte überweisen Sie offene Beträge mit Angabe der Kundennummer an folgende Bankverbindung.

- Zahlungsempfänger Landkreis Görlitz  
- IBAN DE53850501003000000215  
- BIC WELADED1GRL

Bei Zahlungsschwierigkeiten ist die Vereinbarung einer schriftlichen Ratenzahlung oder Stundung mit dem Regiebetrieb Abfallwirtschaft möglich.

Sie können den Regiebetrieb Abfallwirtschaft zudem beauftragen, die Abfallgebühren von Ihrem Konto abzubuchen. Das Formular SEPA-Lastschriftmandat steht Ihnen auf der Homepage [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) oder [aw.landkreis.gr](http://aw.landkreis.gr) unter Landratsamt, Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Formulare zur Verfügung. Bitte senden Sie das Formular im Original mit einer handschriftlichen Unterschrift und per Post (keine E-Mail, kein Fax) an: Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky

Ansprechpartner:

Frau Kahlert 03588 261-705

SGL Rechnungswesen

Frau Kärger 03588 261-710

Frau Przybyl 03588 261-703

SB Buchhaltung

Fax: 03588/ 261-750

E-Mail: [info@aw-goerlitz.de](mailto:info@aw-goerlitz.de)

Internet: [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de)

### Kostenfreie Rücknahme leerer Pflanzenschutzmittel- und Flüssigdüngerverpackungen

Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern werden jetzt wieder gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA zurückgenommen.

Die gemeinsame Initiative von Herstellern und Handel, die flächendeckend in Deutschland durchgeführt wird, sorgt für eine kontrollierte und sichere Verwertung der Behälter. Neben der thermischen Verwertung geht der Großteil der zerkleinerten Verpackungen ins werkstoffliche Recycling, zur Herstellung von Kabelschutzrohren.

Die Sammelstelle bei der **BayWa AG Reichenbach Agrar Vertrieb**, Paulsdorferstraße 6, 02894 Reichenbach/O.L. (Tel.-Nr.: +49 35828 776 241, Fax: +49 35828 776 246) ist am 09.11.2017 in der Zeit von 07.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Die Sammelstelle ist von 12.00 bis 12.30 Uhr mittags geschlossen.

Pflanzenschutzkanister aus Kunststoff und Metall sowie Faltschachteln, Papier- und Kunststoffsäcke werden zurückgenommen. Die Verpackungen müssen restlos entleert, gespült, trocken und mit dem PAMIRA-Logo versehen sein. Die Deckel und sonstigen Verpackungen sind getrennt abzugeben. Behälter über 50 Liter müssen durchtrennt sein.

Die Sauberkeit der Verpackungen wird bei der Annahme kontrolliert.

Weitere Termine und Informationen sind unter [www.pamira.de](http://www.pamira.de) verfügbar.

## Sehen, wo gebaut werden soll



Das Sächsische Staatsministerium des Innern hat mit dem „Zentralen Landesportal Bauleitplanung“ eine Plattform geschaffen, auf der Bürger und Institutionen gleichermaßen sehen können, wo in deren Heimat- oder Arbeitsort künftig gebaut werden soll. Auf dem zentralen Landesportal ([www.buergerbeteiligung.sachsen.de](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de)) sind alle sächsischen Bauleitpläne gesammelt und auf einen Blick dargestellt. Städte und Kommunen sind dazu verpflichtet, Beteiligungsverfahren vom Typ Bauleitplanung auf dem Fachportal zu veröffentlichen, wo sie ab dem Zeitpunkt ihrer zeitlich festgesetzten Offenlegung für alle sichtbar sind. Das „Zentrale Landesportal Bauleitplanung“ ist also die Online-Version der öffentlichen Auslegung von Bauleitplänen. Nutzer haben nach Registrierung obendrein die Möglichkeit, laufende Verfahren zu bewerten, zu kommentieren und gleichzeitig mit anderen Nutzern zu interagieren.

### Das Bauleitportal auf einen Blick:

**Formelle Verfahren** - Beteiligungen zu Gesetzesentwürfen, Fachdokumenten etc., Möglichkeit der Mitwirkung in Form von Stellungnahmen

**Umfragen** - für (mobile) Datenerfassung, Erfassen von sozialen und politischen Meinungen, Einstellungen und Interessen

**Dialoge** - Diskussion zu politischen und gesellschaftlichen Themen, Austausch zu definierten Fragestellungen zwischen Bürgern und Institutionen wie auch zwischen den Bürgern untereinander

**Meldeverfahren** - für mobile Datenerfassung, für Mängelmeldung

### Sprechzeiten der Stadtverwaltung Löbau:

Montag	9.00 - 12.00 Uhr		
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr
und	14.00 - 18.00 Uhr	und	14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	keine Sprechzeit	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

**Anschrift:** Altmarkt 1, 02708 Löbau

Telefon: 0 35 85 / 4 50- 0 | Mail: [info@loebau.de](mailto:info@loebau.de) | Web: [www.loebau.de](http://www.loebau.de)

## Öffentliche Ausschreibung eines Ausbildungsplatzes

Die Stadtverwaltung Löbau stellt zum 01. September 2018

### eine/n Auszubildende/n zur/m Verwaltungsfachangestellten

ein.

Die Ausbildungszeit in der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung beträgt 3 Jahre.

Die theoretische Ausbildung erfolgt im Berufsschulzentrum Zittau, und die dienstbegleitende Unterweisung durch das Sächsische Kommunale Studieninstitut Dresden findet in Görlitz statt. Während der praktischen Ausbildung lernt der Auszubildende alle Bereiche der Verwaltung kennen.

#### Voraussetzungen:

- einen sehr guten bis guten Realschulabschluss
- gute Leistungen ganz besonders in den Fächern Mathematik, Deutsch und Informatik

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer modernen Verwaltung
- Vergütung nach Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD)
- Besonderer Teil BBiG

- eine befristete Übernahme nach erfolgreichem Abschluss und persönlicher Eignung

#### Wir erwarten:

- Interesse für die Belange der Stadt Löbau und ihrer Bürger sowie am politischen Alltagsgeschehen
- hohe Lern- und Leistungsbereitschaft, Belastbarkeit und gute Umgangsformen
- Zuverlässigkeit und Genauigkeit, logisches und zusammenhängendes Denkvermögen
- gute Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Kopien der letzten zwei Schulzeugnisse bzw. des Abschlusszeugnisses, Praktikumsbeurteilungen und Zertifikate) richten Sie bitte bis zum **30. November 2017** an die

Stadtverwaltung Löbau  
Fachamt Haupt- und Ordnungsamt  
Herr Storch  
Altmarkt 1  
02708 Löbau.

## Sprechzeiten der Friedensrichterin

Stadtverwaltung Löbau  
Technisches Rathaus  
Johannisstraße 1A, 1. OG,  
Zimmer 107 (barrierefrei erreichbar)

#### Sprechzeiten:

1. Dienstag im Monat: 10.00 bis 12.00 Uhr
3. Dienstag im Monat: 16.00 bis 18.00 Uhr

#### Telefonische Erreichbarkeit:

während der Sprechzeiten: 03585 – 450 144  
außerhalb der Sprechzeiten: 0162 - 1072843  
E-Mail: [schiedsstelle@loebau.info](mailto:schiedsstelle@loebau.info)

Für Ihre persönlichen Vorsprachen zu den Sprechzeiten wird um eine vorherige telefonische Terminvereinbarung gebeten. Somit können die Termine effektiv geplant und längere Wartezeiten vermieden werden.

**Redaktionsschluss  
für die Dezember-  
Ausgabe ist der  
13.11.2017.**

## Jubilare

### Herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im November



#### 70 Jahre

- 06.11. Krause, Heidemarie
- 07.11. Gedlich, Ursula
- 11.11. Bnony, Rosemarie
- 11.11. Eckardt, Karin
- 11.11. Muschner, Annelies
- 12.11. Wolf, Eberhard
- 13.11. Kunzendorf, Monika
- 17.11. Krüger, Margitta
- 18.11. Dr. Koppenhagen, Manfred
- 18.11. Maucke, Christine
- 23.11. Schinköthe, Ludwig
- 27.11. Noack, Elvira
- 28.11. Neumann, Christine

#### 75 Jahre

- 02.11. Polcz, Michael
- 08.11. Richter, Sigrid
- 15.11. Hanske, Marianne
- 15.11. Knetsch, Helma
- 20.11. Haupt, Kurt
- 20.11. Schmidt, Ursula
- 22.11. Reitner-Luhn, Rita

- 24.11. Pudlowski, Klaus
- 25.11. Kreuzsch, Tilla
- 28.11. Liske, Gudrun

#### 80 Jahre

- 05.11. Stahl, Ulrich
- 24.11. Grätz, Gerhard

#### 85 Jahre

- 05.11. Essert, Helmut
- 10.11. Mohr, Waltraud
- 10.11. Porst, Elfriede
- 26.11. Becker, Günter
- 28.11. Müller, Christa

#### 90 Jahre

- 07.11. Michaelis, Elfriede
- 11.11. Langer, Joachim
- 16.11. Kandler, Anna Maria
- 21.11. Kern, Manfred
- 27.11. Grützmann, Johannes

#### 95 Jahre

- 06.11. Münzberg, Walter
- 26.11. Bilek, Rudolf

Gemäß § 50 (2) des Bundesmeldegesetzes dürfen Alters- und Ehejubiläen ab dem 70. Geburtstag nur noch aller fünf Jahre veröffentlicht werden, also jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Jubiläum jeder folgende Geburtstag.

Bewohner von Krankenhäusern, Pflegeheimen, einer anderen sozialen Einrichtung oder einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber bzw. sonstige ausländische Flüchtlinge dürfen ebenfalls nicht veröffentlicht werden.

Ehejubiläen dürfen auch weiterhin ab dem 50. Hochzeitstag öffentlich gemacht werden. Diese können selbstverständlich nur dann abgedruckt werden, wenn sie im Melderegister gespeichert sind. Gegen Vorlage der Eheurkunde können Sie das in der Pass- und Meldebehörde gern nacherfassen lassen.

**Anzeige im Stadtjournal schalten? ☎ 0 35 85 / 40 19 67**



## Wohnungsverwaltung und Bau GmbH LÖBAU

Liebe Leserinnen und Leser,

jeden Tag geben wir Daten über uns an Dritte preis und oftmals merken wir dies gar nicht mehr. Auch im Bereich der Anmietung nimmt die Bedeutung der datenschutzrechtlichen Regelungen zu. Deswegen ist es wichtig, dass die Normen des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) sowohl von Vermietern wie auch Mietern gekannt und beachtet werden.

Im Mietrecht ist vor allem die sogenannte Selbstauskunft relevant. Dies ist das gängigste Hilfsmittel für Vermieter, etwas über Wohnungsinteressenten herauszufinden. Dabei geht es um die Zeit vor dem Abschluss eines Mietvertrages. Bereits für diesen Zeitabschnitt ist § 28 BDSG anwendbar.

Grundsätzlich gilt: Vermieter, Makler oder Verwalter dürfen solche Daten erheben, speichern, übermitteln oder einfach nutzen, die zur Entscheidung über das „Ob“ der Vermietung erforderlich sind. Hierbei geht es um die Auswahl der Person des Mieters. Dabei nutzen viele Wohnungsunternehmen und private Vermieter meist Formulare. Diese werden vor oder während der Besichtigung verteilt. Der Mietbewerber muss diese Selbstauskunft natürlich nur dann ausfüllen, wenn er ein ernsthaftes Interesse bekunden will.



mormius © Fotolia.com

Das Erfragen und Speichern folgender Informationen ist zur Identifizierung des Mietanwärters dabei legitim:

- Personalien wie Vorname, Name und Anschrift
- Geburtsdatum
- Passnummer
- Beruf und Arbeitgeber
- Einkommens- und Vermögensverhältnisse
- Bonität
- Zahl der einziehenden Personen
- Schulden aus früheren Mietverhältnissen
- Person und Anschrift des Vorvermieters
- Privatinsolvenz
- eidesstattliche Versicherung
- Tierhaltung, sofern es sich nicht nur um Kleintiere handelt.

Unzulässige Fragen dagegen sind zum Beispiel solche nach Religion und Staatsangehörigkeit, Vorstrafen, Familienplanungen, Hobbys oder bestehenden Versicherungen. Es sind also nur Fragen erlaubt, die dem Vermieter erforderliche Informationen für ein künftiges Mietverhältnis liefern.

[www.wobauloebau.de](http://www.wobauloebau.de)

Sporgasse 1 - 02708 Löbau - Telefon: 03585 47850

## STADTWERKE ÜBERGEBEN SPENDENGELDER VOM 1. LÖBAUER FIRMENLAUF



Oberlausitzer mit Energie.

**Am 17. September dieses Jahres fand im Rahmen des Bergpokallaufes der 1. Löbauer Firmenlauf der Stadtwerke Löbau statt.**

Die Startgelder der künftig jährlich ausgerichteten Veranstaltung kommen gemeinnützigen Organisationen und Institutionen zugute. In diesem Jahr erhielt die CJD-Wohnstätte „Horizont“ die gespendeten Gelder.

Ein großes Dankeschön geht an die Firmen STL Bau GmbH Löbau, Bone'MA Löbau, Physiotherapie am Altmarkt Löbau, Oberländer Kommunikation Elstra, Baugeschäft Richter und Drewanz Obercunnersdorf, Oberlausitzer Tierheilkunde, Haarstudio Höppner Löbau, Jahnke Bauelemente Löbau und an den Verein Löbau lebt e.V.

Diese Firmen haben dazu beigetragen, dass die Stadtwerke Löbau am 12.10.2017 einen Spendenscheck über 300€ überreichen konnten.

Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr!

*Ihre Stadtwerke Löbau GmbH*



**Anlage 1 zu den Ergänzenden Bedingungen des Netzbetreibers Stadtwerke Löbau GmbH**

**zur Niederdruckanschlussverordnung (NDAV) vom 01.08.2017 mit Wirkung zum 01.12.2017 wird wie folgt geändert:**

Gültig für das Netzgebiet Stadtwerke Löbau GmbH

Punkt B) Herstellung oder Änderung/Erweiterung sowie Rückbau des Netzanschlusses

Kosten für die Kernbohrung pro cm Wanddicke	netto	brutto
	3,53 €	4,20 €

## Fraktionen im Löbauer Stadtrat

### Bürgerliste



Liebe Bürgerinnen und Bürger, seit Januar nehme ich mein Mandat in der Fraktion der Bürgerliste wahr. Ich wurde sofort voll integriert und fand einen sehr konstruktiven Arbeitsstil vor. Viele Entscheidungen waren wenig spektakulär, andere wiederum von hoher Brisanz. Zum Beispiel die Frage: „Ist der Tag der Sachsen nicht zu teuer?“. Die Antwort darauf werden wir bald erhalten. Die Tage selbst waren ein voller Erfolg.

Sollen die Beiträge für die Kinderbetreuung erhöht werden oder nicht? Sie kennen die Haltung des Stadtrates dazu. Was

mich bedrückte, weshalb waren so wenig Bürger als Gäste bei der öffentlichen Sitzung, als dieses Thema auf der Tagesordnung stand? Als es vor Jahren um die Hundesteuer ging, schlug der „Volkszorn“ hoch, die „Bude“ war rappelvoll. Sind unsere Kinder nicht so wichtig?

Auch Bäume haben schon für viel Aufsehen gesorgt. Jetzt haben wir im Stadtrat über das Forsteinrichtungswerk beraten und abgestimmt. Herrn Donat und Herrn Morgenstern vom Sachsenforst sei in dem Zusammenhang für die außerordentlich gute Präsentation gedankt. In diesem Werk wird

festgelegt, wie wir mit unserem Wald nachhaltig umgehen, zum Wohle der Bürger, aber besonders zum Wohle der Natur und natürlich geht es auch darum, einen finanziellen Nutzen für die Stadt zu erwirtschaften.

Welche Themen interessieren Sie? Sprechen Sie mit uns!

*Ihr Stadtrat Frank Richter  
www.buergerliste-loebau.de*

Nächster Bürgerstammtisch:  
am 08.11.2017, ab 19.00 Uhr  
im „Haus 1 am Berg“.

## CDU

### „Roter Faden“, Bürgerhaushalt und Finanzausschuss

Im vergangenen Monat wurden im Stadtjournal Äußerungen laut, der sogenannte „Rote Faden“ müsste dringend überarbeitet werden. Wer sich erinnern möchte, der Gedanke entsprang in unserer Fraktion vor vielen Jahren und war folgendermaßen ausgelegt: Neue Investitionen nur, wenn Fördermittel ein optimales Ergebnis erwarten lassen. Keine direkten Vorabfestlegungen von neuen Maßnahmen. Durchführung und Abschluss von bekannten notwendigen Maßnahmen. Berücksichtigung von unerwarteten Ereignissen (z.B. Hochwasserschäden). Diese Formulierung gilt für unsere Fraktion fast zeitlos und bedarf keiner Überarbeitung.

### Bürgerhaushalt

Wenn wir jetzt behaupten, die Sendung „Wünsch dir was“ gehört der Vergangenheit an, kommt sofort der Aufschrei, wir lassen den Bürger nicht mitreden. Es ist in unseren Augen lediglich Augenwischerei, dem Bürger zu suggerieren, er könnte damit maßgebende Änderungen erzwingen. Der korrekte und wirksame Weg ist schon immer vorgegeben. Der Bürger kennt vor Ort seinen Abgeordneten, kann sich bei ihm beraten lassen und seine Gedanken und Vorschläge vorbringen. Der Abgeordnete sitzt in Ausschüssen, Beiräten, im Stadtrat etc. Er kennt die Verfahrenswege und hat jederzeit die Möglichkeit, Vorschläge der Bürger einzubringen. Es wird immer über einen aufgeblähten Verwaltungsapparat geschimpft.

Gibt es womöglich einen aufgeblähten „Diskussionsapparat“?

Noch ein Wort zum **Finanzausschuss**.

Ich behaupte nach wie vor als Fraktionsvorsitzender, dieser Ausschuss ist nichts anderes als ein zusätzlicher belastender „Kropf“ am Hals der Kämmerei. Für den Haushalt und seinen Inhalt gelten ähnliche Regelungen als beim Bürgerhaushalt. Wer mit offenen Augen durch unser Land geht, weiß dass so gut wie alles reglementiert ist und wir nicht das Gremium sind, diese Regelungen umgehen zu dürfen.

Der Satz eines Löbauer Bürgers ist mir stark in Erinnerung geblieben: „Früher hatten Fachleute das Sagen, heute wer die meisten Stimmen hat.“

*Golombek  
CDU-Fraktionsvorsitzender*

## DIE LINKE.

### Haushaltsdiskussion

Mit der Einbringung und der öffentlichen Auslegung des Haushaltsentwurfs war die Debatte zu den Finanzen in den kommenden beiden Jahren eröffnet.

In der Oktoberausgabe ist die frühe Einbringung des Entwurfs schon von Stadtrat Förster als Chance gewertet worden.

Vor allem mit dem Investitionsplan sind längerfristige Vorhaben vorgeschlagen und mit der Festlegung von Schlüsselprodukten mittelfristig Aufgabenschwerpunkte benannt. Einen „roten Faden“ haben wir für uns mit unserem Wahlprogramm bestimmt, und diese Richtlinie unserer Arbeit ist auch Maß-

stab bei der Beurteilung des Planentwurfs.

Wünschenswert ist eine breite Teilnahme an der öffentlichen Debatte. Sie hängt nach unseren Erfahrungen davon ab, ob entscheidbare Alternativen zu wichtigen Fragen angeboten werden. Hinweise darauf, was Bürgerinnen und Bürger als wichtige Fragen bewegt, nehmen wir gern entgegen.

Am Ende wird es immer zu Kompromissen kommen müssen, weil nicht alle Verbesserungen von Straßen, Spielplätzen oder Versorgungseinrichtungen gleichzeitig erreicht werden können. Ebenso ist abzuwägen, welche Unterstützung für Kultur, Sport und andere Aktionen zu Verbesserung der Lebensqualität möglich sind.

Deutlich werden in der Debatte um den Haushalt aber nicht nur Reserven bei der Beteiligung. Zu enge Grenzen der Haushaltsführung werden auch vom Land gesetzt. Zum einen müsste die Finanzausstattung der Kommunen angesichts der viel gelobten Situation des Freistaates deutlich besser sein. Zum anderen könnte eine Investitionspauschale statt einer Vielzahl von Förderprogrammen die Entscheidungen dorthin verlagern, wo die Betroffenen mitreden können. Unsere nächste öffentliche Fraktionssitzung findet am 07.12.2017, ab 17.00 Uhr im Büro in der Inneren Bautzener Str. 3 statt.

*Heinz Pingel  
Fraktionsvorsitzender*

## Kindertageseinrichtungen & Schulen

### Herbstferien im Kinderhaus

Viel zu schnell sind die Herbstferien vergangen. Doch unsere Hortkinder erlebten viel. Ein Ausflug führte uns in das Völkerkundemuseum nach Herrnhut. Wir staunten nicht schlecht, als wir erfuhren, dass die Indianer im Regenwald sich mit Rasseln verständigten. Das wollten wir natürlich auch gleich mal ausprobieren und bastelten unsere eigenen Rasseln. Am Ende musizierten wir selbst mit vielen afrikanischen Instrumenten.



In den Ferien drehte sich alles rund um die Früchte des Herbstes. Wir bereiteten Obstsalat und Jogurtvariationen mit Äpfeln und Birnen zu. Zu den Früchten des Herbstes gehören auch die Eicheln und Kastanien. Auf dem Weg zum Landesgartenschau-gelände sammelten wir Kastanien und bastelten daraus lustige Figuren. Ein Herbstspaziergang führte uns in die Bibliothek. Wir stöberten nach Büchern und Spielen und die Bibliothekarin entführte uns in die



Geschichtenwelt von Til Eulenspiegel und dem Kleinen Vampir. Am letzten Ferientag konnten wir unsere Kräfte bei Wettspielen rund um den Herbst in der Sporthalle der Grundschule „Am Löbauer Berg“ messen. Das milde Herbstwetter gestattet es den Bauarbeitern, unseren Spielplatz weiter auszubauen. Die Rennstrecke für die Fahr-

zeuge ist schon fertig. Das Spielzeuggeräthaus ist auch fast fertig. Bald können wir unser Spielzeug wieder am festen Platz aufbewahren. Nun hoffen wir, dass der Winter nicht zu schnell Einzug hält, damit die fleißigen Bauarbeiter rechtzeitig fertig werden.

*Das Team vom  
Kinderhaus „Am Löbauer Berg“*

### Neues aus der Grundschule „Am Löbauer Berg“

Unser Garten der Sinne nimmt weiter Gestalt an. Im letzten Journal konnten wir über den schicken neuen Komposter der Firma Pötschke berichten. Inzwischen war Herr Morgenstern, Revierleiter im Staatsbetrieb Sachsenforst und Vati zweier Schülerinnen, tatkräftig dabei, das errichtete Insektenhotel zu befüllen. Auch Svenja, Thorben, Mia und Marvin vom GTA „Junge Gärtner“ halfen tüchtig mit.

Wir freuen uns besonders darüber, dass nun auch das „Grüne Klassenzimmer“ aufgebaut werden konnte. Fa. Dummler aus Rosenbach baute es auf. Da die Umgestaltung des Schulgartens ein Projekt unseres Fördervereins ist, benötigten wir Hilfe bei der Finanzierung. Diese fanden wir in der Stiftung der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien. Sie unterstützte uns mit 2.500 € tatkräftig. Dafür bedanken wir uns sehr herzlich auf diesem Weg ganz besonders bei Frau Risy, der Geschäftsführerin. Auch die Stadt Löbau half tat- und finanzkräftig mit, sodass wir uns mit dem Eigenanteil des Fördervereins diesen lang gehegten Wunsch nun endlich erfüllen

konnten. Allen Sponsoren und Unterstützern danken wir von ganzen Herzen.

Unsere Kinder werden zukünftig nicht nur im Freien lernen können und vor Ort Pflanzen und Tiere beobachten. Wir werden hier lernen, wann immer es sich anbietet, oder uns einfach mal den frischen Wind um die Nase wehen lassen, wenn es in der Schule zu warm ist. Ganz bestimmt wird hier auch so manche lustige



Abschlussfeier stattfinden können.

In den Herbstferien erholten sich unsere Kinder und sammelten zu Hause und im Hort Kraft für die anstrengende Zeit bis der Weihnachtsmann kommt. Die Weihnachtszeit wollen wir traditionell dazu nutzen, unsere Türen für Eltern, interessierte Besucher und unsere zukünftigen Schulanfänger zu öffnen. Am Mittwoch, dem 6.12.2017 erwarten wir sie mit einem von fleißigen Muttis betreuten Schulcafé. In den Klassenzimmern können Schülerarbeiten bestaunt und einige GTA's kennengelernt werden. Besonders unsere „Neuen“ können schon mal in ihren zukünftigen Klassenzimmern ausprobieren, was Schulkinder in Klasse 1 so alles tun und lernen. Unsere Schulkinder bereiten sich schon auf das anschließende Weihnachtsprogramm in der Sporthalle vor. Mal sehen, was für eine Überraschung uns da erwarten wird! Wir freuen uns auf viele neugierige Besucher.

*Schüler und Lehrer  
der Grundschule „Am Löbauer Berg“*



## „Herbstputz“ im Schulgarten der Grundschule Kleindehsa mit Pflanzung eines besonderen Baumes

Beim Schulgarteneinsatz der Eltern am 27.9.2017 pflanzte Herr Dieter Menzel die von ihm gespendete Linde an einem besonderen Platz im Gelände. Sie soll an das 500-jährige Jubiläum der Reformation erinnern und als Luther-Linde durch die Zeit gehen und die Menschen erfreuen. Im Schulpark hatte die Linde schon immer eine bedeutende Wertschätzung und die soll mit der Pflanzung weitergeführt werden.

Eine „1000-jährige Linde“ stand gegenüber der damaligen Turnhalle und musste aus Sicherheitsgründen in den 1970- Jahren gefällt werden. Der riesige Stamm wurde mit ganz primitiven Mitteln von den Gebrüdern Gottfried und Arno Hanßke auf einen sehr einfachen Forstwagen ohne schwere Technik aufgeladen und mit 2 Pferden abtrans-



portiert. Heute ein Uding(!)- damals normaler Alltag. Auch die ehrwürdige uralte Lindenallee am „Schießstand“ im Parkgelände soll daran erinnern.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei Herrn Menzel für die Spende des Baumes und bei unseren Eltern, Herrn Sturies, Herrn Trompka, Familie Meile und Familie Weigand ganz



herzlich für ihren Einsatz beim „Herbstputz“ bedanken.

*K. Platzeck  
Schulleiterin*

## Informationen & Veranstaltungen

### Vortrag zum Tier des Jahres

Am 18. November um 17.00 Uhr berichtet der

Experte Sven Büchner über das Tier des Jahres 2017 - die Haselmaus - und deren Verwandtschaft. Der Vortrag findet im Domizil des Nabu Kreisverbandes Löbau e. V., Ludwig-Jahn-Str. 2, 02730 Ebersbach-Neuergersdorf, statt.

Die hübschen Haselmäuse haben vor allem durch die „Große Nussjagd“ eine größere Bekanntheit erlangt. Zu Gesicht bekommt man diese Tiere eher selten, da sie nachtaktiv und fast ausschließlich in den Kronen von Bäumen und Sträuchern unterwegs sind.



### 27 Jahre Städtepartnerschaft Löbau- Ettligen

Für uns Naturfreunde Löbau e.V. heißt das 27 Jahre gelebte Partnerschaft mit den Naturfreunden Ettligen.

Jährlich treffen wir uns, um über die Vereinsarbeit, über Freud und Leid im Verein und auch über unsere persönlichen Befindlichkeiten zu sprechen.

In diesem Jahr trafen wir uns vom 29. September bis 03. Oktober südlich von Bamberg in Oberfranken.

Das war praktisch, weil

- wir alle in und um Ettligen und Löbau schon sehr viel kennen und
- wir brauchten nicht so viel zu fahren. Der Treff lag in der Mitte und da waren es für jede Gruppe nur ca. 300 Kilometer.

Besondere Höhepunkte waren die Besuche von Bamberg und Coburg. In Coburg fand gerade die Sonderausstellung „Ritter, Bauern, Lutheraner“ auf der „Feste“ statt und das war ein besonderes Erlebnis.

Auch die Besichtigung der Basilika „Vierzehnheiligen“, ein Wallfahrtsort bei Bad Staffelstein beeindruckte uns.

Neben Kultur und Geschichte der Region lernten wir nette Menschen, sehr gute Biere und eine ausgezeichnete Küche kennen. Natürlich gab es auch eine Wanderung.

Die 5 Tage vergingen viel zu schnell. Beim Abschied war klar: „Wir treffen uns nächstes Jahr wieder!“

*Klaus-Dieter Fuchs*

## 1. Wanderclub Kleindehsa e. V.

### Ein gelungener 37. Wandertag „Oberlausitzer Rennsteig“

Der 37. Wandertag am 23. September 2017 war breit angekündigt worden.

Am Sonnabend hatten wir vom Wetter her bis ca. 16 Uhr vorzügliche Bedingungen. Als der Nieselregen einsetzte waren nur noch wenige unterwegs. Fünf Strecken über 6 km (kinderwagentauglich!), 11, 18, 25 und 38 km waren ausgeschildert und markiert. Die Streckenführung nördlich der Czorneboh-Hochstein-Kette bis hin zur „Alten Nie-thener Schanze“ wurde von den Teilnehmern als interessant empfunden.

Von den Teilnehmern wurde gelobt:

- das bestellte passende Wetter
- die Qualität der Streckenausschilderung und -markierung
- die nahezu liebevolle Betreuung an den Kontrollpunkten an der Jauerniker Straße (K1), am Schloss in Sornßig (K2/K4), in Nie-

then (K3) und am Start/Ziel in Kleindehsa

• reichliche Pilzfunde zählen als Beifang  
Am Ziel wartete ein Buffet mit 15 hausbackenen Kuchen, wovon kein Krümel übrig blieb. Auch die Vorräte an Bratwurst und Quarkkeulchen wurden vollständig aufgebraucht.

Statistik: Gestartet sind 238 Wanderer, die insgesamt ca. 4400 km unter die Sohlen nahmen. Ein Reisebus mit 50 Insassen brachte unsere Freunde vom Verein Leipziger Wanderer heran. Rosemarie Wenzel aus Hoyerswerda mit ihren 84 Lenzen war älteste Teilnehmerin, Andreas Walter aus Dresden der absolut Älteste - der jüngste Teilnehmer zählte gerade mal zwei Jahre. Unser Rechenbüro ermittelte einen Altersdurchschnitt von 57,7 Jahren. 18 km waren die beliebteste Streckenlänge.


Christian Altmann war am weitesten ange-reist - er kam aus 91207 Lauf a. d. Pegnitz.

Danken für die gewährte Unterstützung möchten wir:

- der Bürgermeisterin der Gemeindeverwaltung Lawalde - insbesondere dem Bauhof
- dem Oberlausitzer Kreissportbund
- den fleißigen Kuchenbäckern
- allen 36 Helfern, die zum Gelingen beitrugen

Als Veranstaltungssouvenir bekamen die Teilnehmer einen Scheckkarten-Kalender 2018 ausgehändigt, in dem der Termin des 38. Wandertages am 22.09.2018 bereits vermerkt ist.

*Reinhard Mirle  
Vorstand - Clubsekretär*



## Messe- & Veranstaltungshalle

**November 2017**

**Die große Schlager – Hitparade**  
02. November 2017 um 19:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle



Mit dabei sind Olaf der Flipper und seine Tochter Pia Malo, Achim Petry, G.G. Anderson, Sandro und der beliebte QVC Moderator Sascha Heyna; präsentiert vom deutschen Musikfernsehen.

**KARAT akustisch 2017**  
04. November 2017 um 20:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle

Erleben Sie KARAT live auf ihrer Akustiktour mit den alten Hits und den neuen Songs in purer Instrumentierung. Von Kultband über Edel- bis Ostrocker: Es gibt viele Schubladen, in die diese Formation gesteckt wurde. Das Schöne daran ist, dass sich Karat diesen Einengungen nie ergeben hat. 40 Jahre Karat heißt nicht nur zu feiern und sich feiern zu lassen; heißt nicht nur unvergessene Hits wie „Über sieben Brücken“, „Albatros“, „Schwanenkönig“ oder „Der blaue Planet“ zu spielen. 40 Jahre Karat bedeutet auch, Kreativität und Lust auf Neues unter Beweis zu stellen.

**7. Oberlausitzer Gesundheitstage**  
11. - 12. November 2017, 10:00 – 18:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle

Die Gesundheits- und Beutymesse in der Oberlausitz. Ob Ernährung, Bewegung, Erholung oder Beauty – bei dieser Messe steht die gesamte Familie im Mittelpunkt.

Deshalb ist für jede Altersgruppe bei den 7. Oberlausitzer Gesundheitstagen etwas dabei. Weitere Informationen finden Sie unter [www.oberlausitzer-gesundheitstage.de](http://www.oberlausitzer-gesundheitstage.de).



**Nachtflohmarkt**  
18. November 2017, 15:00 Uhr - 22:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle

Schauen, Kramen, Feilschen zwischen hunderttausend Raritäten von A- wie Ansichtskarte bis Z- wie Zinkbadewanne. Jeder kann teilnehmen, der Lust und Muse hat zum Trödeln!

**80er Jahre Party mit**  
„A4u - Die ABBA Revival Show“ und  
„Modern Talking reloaded“  
24. November 2017  
Einlass ab 19:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle

**Schwerdtner's Kaffeeklatsch mit Kinderbackstube**  
26. November 2017, 11:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Messe- & Veranstaltungshalle

Die Bäckerei & Konditorei Schwerdtner lädt Sie recht herzlich in die Messe- & Veranstaltungshalle ein. Verbringen Sie gemütliche Stunden bei allerlei Köstlichkeiten aus dem großen Schwerdtner – Weihnachtssortiment. Unsere kleinen Gäste können sich in der Kinderbackstube ausprobieren.

**Dezember 2017**

**Die Paldauer –**  
**Weihnachten wie im Märchen 2017**  
02. Dezember 2017 um 16:00 Uhr



Auf vielfachen Wunsch werden die PALDAUER auch im Jahr 2017 wieder ihre einmalige und einzigartige Weihnachtsshow präsentieren. Drei Mal in Folge wurden die PALDAUER vom Gedo Musikmagazin mit „Europas beste Weihnachtsshow“ ausgezeichnet. Erleben Sie eine aufwendig gestaltete Bühnenkulisse und perfekt abgestimmte Lichteffekte, die jedes Publikum in eine weihnachtliche Traumwelt versetzt.

**Bibi Blocksberg – Hexen, Hexen überall –**  
**Das neue Musical**  
10. Dezember 2017 um 15:00 Uhr

Wow, was für eine Nachricht: Der Welthexentag kommt nach Neustadt! Bibi Blocksberg und Schubia sprühen vor Ideen, eine Hexendisco und eine Modenschau wollen

sie auf die Beine stellen. Die Althexen denken eher an Warzenschönheitswettbewerbe, althexische Kreistänze und stundenlange Vorträge über Hexenkunde... Die Junghexen aber proben den Aufstand und wollen alles ganz anders machen, jung, peppig und lustig. Da kann das Publikum kräftig mitsingen und mittanzen. Hexen auf der Bühne und vor der Bühne feiern zusammen. Alle helfen, den Hexentag zu gestalten und sind herzlich eingeladen, in ihrem schönsten Hexenkostüm zu kommen!

**Die goldenen Klänge zur Weihnachtszeit**  
21. Dezember 2017 um 16:00 Uhr



„Die goldenen Klänge zur Weihnachtszeit“ geht 2017 auf deutschlandweite Tournee. Mit Captain Cook & seinen singenden Saxophonen und Vera & ihren Oberkrainern sowie Ronny Weiland. Gemeinsam zaubern sie ein Konzerterlebnis voller beeindruckender Musikvielfalt und gemeinsamen Arrangements, die die Besucher auf diese Weise noch nie gehört haben.

**„D-Time“...and friends, das Weihnachtskonzert**  
22. Dezember 2017 um 19:00 Uhr

DAS Weihnachtskonzert mit musikalischen Gästen aus der Region und bekannten Gesichtern aus der Löbauer Musikszene.

**Die Hexe Baba Jaga – Das große Finale**  
26. Dezember 2017 um 17:00 Uhr

Der letzte Teil der Hexalogie – Eine Ära endet...

Nun erlebt die personifizierte Katastrophe des russischen Zauberwaldes ihr großes Finale. Erleben Sie die Hexe Baba Jaga also in der Auflaufform ihres bereits viel zu langen Lebens. Und seien Sie gewarnt – es wird das große Finale.

**Kontakt**

Landesgartenschau Löbau gGmbH  
Görlitzer Straße 2, 02708 Löbau

**Ansprechpartner**

Verwaltungsmanagement

Sarah Weiß

Tel.: 03585/4462510

[www.messepark-loebau.de](http://www.messepark-loebau.de)

[www.facebook.com/messepark.loebau](http://www.facebook.com/messepark.loebau)

## Kulturzentrum Johanniskirche



November 2017

Bastel- & Hobbyveranstaltung

04. November 2017 10:00 – 18:00 Uhr

Eintritt frei



Weihnachtliches Basteln für Groß und Klein mit Frau Reuß des Fantasie-Lands.

**Umstürzende Neuerungen - eine sächsische Industrie- & Familiengeschichte**

ein Dokumentarfilm von Barbara Böttger  
05. November 2017 um 16:00 Uhr

Wir, Nachkommen einer Familie von Textilfabrikanten, erzählen verschiedene – nicht nur rühmliche – Geschichten unserer Vorfahren über fünf Generationen hinweg. Die Zeitspanne beginnt mit der industriellen Revolution und umfasst die Gründerzeit, zwei Weltkriege, Enteignungen und Neuanfänge in der DDR bis heute. So entsteht ein lebendiges Bild von 150 Jahren deutscher Industriegeschichte.

**MTS 2017 - NEUES PROGRAMM:**

„44 Jahre Fröhlich sein und Singen!

Die erste Abschiedstour“

10. November 2017

um 19:30 Uhr

1973 wurde in Ostberlin das bis heute mit Recht so beliebte Liedkabarett MTS alias „Mut, Tatendrang und Schönheit“ gegründet. Zum Jubiläum 2017 sind Gründer, Texter und Sänger Thomas Schmitt und sein Kompagnon Frank Sültemeyer unter dem Motto „44 Jahre Fröhlich sein und Singen“ unterwegs mit ihren Lieblingsliedern, darunter Langenichtgehörtes und natürlich auch einige Klassiker.

**Dia Show „Indien - zwischen den Welten“ mit Frank Bienewald**

12. November 2017 um 17:00 Uhr

Indien befindet sich in einer atemberaubenden Epoche. Alles scheint im Umbruch begriffen. Die jüngeren Generationen stehen mit offenen Armen da, viele der Älteren fürchten nicht ohne Grund um den Verlust der religiösen und sozialen Werte. Die Welt ist offener geworden, Informationen erreichen mittlerweile auch Gebiete, die vor wenigen Jahren noch weit entfernt von jeglicher globaler Entwicklung waren. Und zwischendrin liegt, wie seit ewigen Zeiten und jeglichen Fortschritt ignorierend, wiederkäuend eine Kuh auf der Straße.

**GRACELAND - Tribute Duo**

Simon & Garfunkel

18. November 2017 um 19:30 Uhr



Nahe am Original - ohne zu kopieren. Das ist das Simon & Garfunkel Tribute Duo - Thomas Wacker und Thorsten Gary, die mit ihren Gitarren und Stimmen seit Jahren in Deutschland unterwegs sind und die Konzertbesucher begeistern.

**Dezember 2017**

**Weihnachtskonzert der Löbauer Chöre**

02. Dezember 2017 um 15:00 Uhr & 18:00 Uhr

Zu diesen beiden Konzerten lassen der Chor der Stadt Löbau, der Kammerchor sowie der Kinder – und Jugendchor des Geschwister – Scholl – Gymnasiums Löbau weihnachtliche Lieder erklingen.

**Weihnachtskonzert der Kreismusikschule Dreiländereck**

09. Dezember 2017 um 16:00 Uhr

Zum traditionellen Weihnachtskonzert der Kreismusikschule Dreiländereck erwartet Sie festliche Adventsmusik.



**Die academixer - „Mama ante Portas“**

15. Dezember 2017 um 19:30 Uhr

Stellen Sie sich vor, es klingelt und Mutti aus Dresden steht vor der Tür. In der Hand hat sie zwei Koffer und plötzlich steht sie im Wohnzimmer mit dem Satz: „Ihr müsst mich mal für ein paar Tage aufnehmen. Ich habe nämlich keine Wohnung mehr.“



Doch aus ein „paar Tagen“ werden Wochen und es drohen Monate zu werden. Jetzt heißt es Zusammenrücken auf engstem Raum. Eine innerfamiliäre Zerreißprobe.

Die drängenden Fragen der Zeit: Wie viele Flüchtlinge verträgt das Land, warum werden die Reichen immer reicher und die Armen immer ärmer und wo bleibt eigentlich das erhoffte Enkelkind? Ist unsere Demokratie noch demokratisch und warum fallen Marmeladenbrötchen immer auf die Marmeladenseite? All diese Fragen beantwortet Mutter verblüffend einfach.

**Weihnachtskonzert der Bigband Klangfarben e.V.**

16. Dezember 2017 um 15:00 Uhr

**Kontakt**

[www.joki-loebau.de](http://www.joki-loebau.de)

[www.facebook.com/joki.loebau](https://www.facebook.com/joki.loebau)

**Schalten Sie jetzt Ihre Werbeanzeige im Stadtjournal und sichern Sie sich exklusive Rabatte bei Mehrfachschaltung!**

**Werbeagentur Media Light Löbau**

Ernst-Thälmann-Str. 63 · 02708 Großschweidnitz

Tel. 0 35 85 / 40 19 67 · Fax 46 88 87

post@media-light-loebau.de · [www.media-light-loebau.de](http://www.media-light-loebau.de)

**Vergessen Sie nicht, Ihre Weihnachtsanzeige zu schalten!**



## 46. Literarisch-musikalisches Teeabend

Wir laden ein zum 46. Literarisch - musikalischen Teeabend am

**Mittwoch, dem 6.12.2017, 18 Uhr,**

Diakonatsaal der Evang.-Luther. Nikolai-kirchgemeinde, Löbau, Johannisplatz 1-3. Eintritt frei.

*Das Veranstalter-Team*

## Die Volkshochschule Löbau



**Mittwoch, 01.11.2017, 13:30 Uhr**

Rundgang: die ehem. Armeedienststelle Löbau

**Mittwoch, 01.11.2017, 18:00 Uhr**

Buchhaltung für Vereine

**Montag, 06.11.2017, 16:45 Uhr**

Englisch-Konversation für Fortgeschrittene

**Montag, 06.11.2017, 17:00 Uhr**

10-Finger-Tast schreiben

**Dienstag, 07.11.2017, 16:30 Uhr**

Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung

**Dienstag, 07.11.2017, 16:45 Uhr**

AdA – Ausbildung der Ausbilder (Handwerkskammer)

**Dienstag, 07.11.2017, 17:00 Uhr**

Hate Speech – Umgang mit Hasskommentaren

**Donnerstag, 09.11.2017, 17:00 Uhr**

Mein Tablet und ich – Einsteigerkurs

**Donnerstag, 09.11.2017, 17:30 Uhr**

E-Mail für Anfänger

**Montag, 13.11.2017, 09:30 Uhr**

Wie man die Pflegezeit finanziell meistert

**Montag, 13.11.2017, 16:30 Uhr**

Endlich Ordnung in den eigenen Finanzen

**Montag, 13.11.2017, 18:00 Uhr**

Der Hund – Der beste Freund des Menschen?

**Mittwoch, 15.11.2017, 18:45 Uhr**

Wie die Lausitz zu dem wurde, was sie heute ist. Ein geschichtlicher Abriss.

**Freitag, 17.11.2017, 16:00 Uhr**

Adobe Photoshop – Kompaktkurs

**Mittwoch, 22.11.2017, 09:00 Uhr**

Digitale Fotos – Bildbearbeitung für Einsteiger

**Montag, 27.11.2017, 17:30 Uhr**

Excel II – Tabellenkalkulation im Büroalltag

**Montag, 27.11.2017, 18:00 Uhr**

Verperlt – Schmuck individuell hergestellt

**Montag, 27.11.2017, 18:00 Uhr**

ADHS – Chance und Herausforderung

**Mittwoch, 29.11.2017, 18:45 Uhr**

Ein Fritz aus Görlitz in China und Japan (ab 1914)

**Donnerstag, 30.11.2017, 17:00 Uhr**

Smartphones & Tablets: Unser Beraterabend

## 2. Lebendiger Adventskalender in Löbau

Jeden Tag eine neue Überraschung gibt es beim 2. Lebendigen Adventskalender in Löbau. Lassen Sie sich verzaubern vom A'Capella Chor bei den Bulins, sowie am oder im Stadthaus zur Veranstaltung des Altstadtvereins.

An jedem Tag erwartet Sie irgendwo in Löbau ein offenes Türchen des Kalenders, dahinter viele Angebote von Bürgern und Gewerbetreibenden unserer Stadt.

Schon einige Termine vorab:

02.12.2017 17.30 Uhr

A'Capella Chor bei Optiker Bulin

03.12.2017 15.00 Uhr

Führung und Geschichte(n) im Stadthaus mit Basteln für Kinder

04.12.2017

15.00 Uhr

Weihnachten

für Mutter-Kind

und Familien in der Alten Apotheke

05.12.2017 15.00 Uhr

Weihnachtsgeschichten bei Kerzenschein im Stadthaus

Alle anderen Termine erfahren Sie aus dem nächsten Stadttjournal.

Freuen Sie sich schon jetzt auf die Vorweihnachtszeit mit Stollen und Glühwein, Weihnachtssingen und Sternenzauber.

*Ihr Altstadtverein Löbau*



## Umstürzende Neuerungen

### Eine sächsische Industrie- und Familiengeschichte

Ein Dokumentarfilm von Barbara Böttger

**am 05.11.2017 16:00 Uhr in der Johanniskirche Löbau**

Wir, Nachkommen einer Familie von Textilfabrikanten erzählen verschiedene – nicht nur rühmliche – Geschichten unserer Vorfahren über fünf Generationen hinweg. Die Zeitspanne beginnt mit der industriellen Revolution und umfasst die Gründerzeit, zwei Weltkriege, Enteignungen und Neuanfänge in der DDR bis heute. So entsteht ein lebendiges Bild von 150 Jahren deutscher Industriegeschichte. Das Besondere des Films liegt in der Verknüpfung von Biographien mit dem wirtschaftlichem Auf- und Abstieg der Betriebe und den politischen Katastrophen des 20. Jahrhunderts. Der Familienzweig Böttger steht dabei für den kontinuierlichen Aufstieg von Handwerkern, die sich dem technischen Fortschritt öffnen: von der Gründung eines „Etablissements“ im Jahre 1826 zu einer mittelständischen Volltuchfabrik in Leisnig, die 1946 enteignet wird. Die Mutter der Erzähler wandelt sich danach von einer „Kapitalistin“ zur „Arbeiterin“ und ermöglicht ihren Kindern dadurch eine gute Ausbildung. Ihr letzter Tag als Straßenbahnschaffnerin in Dresden 1952 ist als Schmalfilm dokumentiert. In den noch erhaltenen Fabrikgebäuden zeigen wir von unserem Vater entworfene Bleiglasfenster, die die Entwicklung der Tuchmacherei zur Industrie darstellen. Den dramatischsten Part des Films bildet die Geschichte des Familienzweigs Römer. Der Erbe einer Türkischrotfärberei in Wuppertal/Barmen wandert im 19. Jahrhundert aus dem Rheinland nach Sachsen aus und gründet dort mehrere Fabriken. Einer seiner Söhne verspielt wegen einer Liebesaffäre auf einem Ozeandampfer das gemeinsame Vermögen, so dass drei Fabriken insolvent gehen, die anderen werden 1946 enteignet. Am Tag vor dem Einmarsch der Roten Armee erschießt unser Onkel – ein Rassenpolitiker und SS-Mann – seine gesamte Familie, seine Se-

kretärin und sich selbst. Der Schwager folgt am 8. Mai 1945 mit Frau und Kind seinem Beispiel: Krieg und Nationalsozialismus haben so zum Untergang fast eines ganzen Familienzweigs geführt. Der Gründer des dritten Familienzweigs Rönsch/Seifert macht 1852 als Großhändler mit böhmischem Leinen schnell ein Vermögen und baut in Löbau prächtige Häuser. Eine Villa dient später der Stasi, wird nach der Wende zum Standesamt und dann privatisiert. Sein Schwiegersohn legt einen Park an, der 2012 Teil der Sächsischen Landesgartenschau wird. Die Nachfolger gründen eine Frottier-Weberei, die wegen der guten Behandlung der Arbeiter nicht enteignet wird, sondern erst 1972 in Staatseigentum übergeht. Der Ururenkel von Eduard Rönsch, Henning v. Kleist, kehrt schließlich der industriellen Produktion den Rücken und gründet eine Leinenmanufaktur mit Handwebstühlen. Seine Tochter führt die Tradition weiter und entwirft heute modische Leinenbekleidung.

Grundlage für den Film war unser überaus reiches Familienarchiv: Neben historischen Zeichnungen, Stahlstichen der Fabriken und alten Fotos gibt es private 16mm-Filme aus den 30er bis 50er Jahren, die neben der Familie auch Highlights wie den Bau eines Fabrikgebäudes und unsere Mutter bei der Arbeit zeigen. Dokumente aus den Firmen- und staatlichen Archiven, private Aufzeichnungen und Briefe vervollständigen das Bild. Lebendig werden die Vorfahren mit ihren Träumen und Nöten durch die mündlich überlieferten Geschichten, die an den jeweiligen historischen Orten – zugewachsene Ruinen, sanierte Fabriken und renovierte oder verfallende Villen – von uns Nachkommen erzählt werden.

**Karten erhalten Sie in der Touristinformation in Löbau. Tel.: 03585-450140**

## Natur-Freunde Deutschlands Ortsgruppe Löbau e.V.



### November

Mittwoch, 22.11.

#### Buß- und Bettagswanderung

Zum Tag des offenen Dorfes nach Weicha, mit Schlossführung und einer gemütlichen Wanderung. Nähere Informationen gibt es von Uschi Fleischer unter 03583 684208  
Treffpunkt Schloss in Gröditz, 10.00 Uhr

### Dezember

Sonntag, 03.12.

#### Adventssingen im Schloß Kittlitz

Wir sind zu Gast in Kittlitz und stimmen uns auf die Weihnachtszeit ein. Beginn 14.00 Uhr  
Anmeldung unbedingt bis zum 18.11. erforderlich

Verantwortliche: Christel Hausmann



Rechts: vor dem Rathaus in Bamberg

Links: Vor der Basilika "Vierzehnheiligen"

## Jahrestagung für Hämatologie und Medizinische Onkologie (DGHO)

### José Carreras-Forschungsstipendien an drei Nachwuchs-Wissenschaftler

Für innovative und vielversprechende Ansätze bei der Behandlung von Leukämien und verwandten Blutkrankheiten hat die José Carreras Leukämie-Stiftung drei Nachwuchs-Wissenschaftler mit dem José Carreras-Forschungsstipendium ausgezeichnet. Die Verleihung an Franziska Wilke (Universität Leipzig), Dr. Tony Müller (Universitätsklinikum Freiburg) und Katarina Riesner (Charité Universitätsmedizin Berlin) fand am Montag im Rahmen des Young Investigators Award auf der Jahrestagung der Deutschen, Österreichischen und Schweizerischen Gesellschaften für Hämatologie und Medizinische Onkologie 2017 in Stuttgart statt. Jedes José Carreras-Forschungsstipendium ist mit über 120.000 Euro dotiert. Der Betrag setzt sich aus einer bis zu dreijährigen Förderung von jeweils 41.400 Euro sowie 1.250 Euro für Reisekosten zusammen. Insgesamt wurden bereits 100 nationale und internationale Forschungsstipendien seitens der José Carreras Leukämie-Stiftung mit rund 10 Mio. Euro gefördert.

Dr. Gabriele Kröner, Geschäftsführender Vorstand der José Carreras Leukämie-Stiftung: „Nur über Forschung kann es gelingen, Leukämien und andere schwere Blutkrankheiten zu besiegen. Das José Carreras-Forschungsstipendium ist eine Auszeichnung für herausragende wissenschaftliche Leistungen und unterstützt die jungen Forscher, ihre wichtige Arbeit fortzusetzen. Wir erhoffen uns mit neuen und jungen Ansätzen dem von José Carreras formulierten Ziel näherzukommen: Leukämie muss heilbar werden. Immer und bei jedem.“

Die Preisträger zeichnen sich durch überdurchschnittlich innovative wissenschaftliche Arbeitsansätze aus. Ihre Anträge wurden vom Wissenschaftlichen Beirat und externen Gutachtern evaluiert und vom Vorstand ausgewählt. Die Forschungsstipendien dienen als Zuschuss für die Lebenshaltungskosten und damit zur Finanzierung der Forschungstätigkeit der Stipendiaten. Der Förderzeitraum umfasst bis zu drei Jahre. Die Forschungsarbeiten werden jährlich nach Abschluss einer Begutachtung unterzogen, deren Ergebnis den Ausschlag über die Fortführung gibt.

#### Zusammenfassung:

In diesem Projekt soll die Wirkung des Botenstoffs Oncostatin M auf die Leukämieentstehung untersucht werden, die möglicherweise durch die Nachbarzellen der Leukämiezellen vermittelt wird.

Katarina Riesner, Dipl. Mol. Biomed., Charité Universitätsmedizin Berlin Forschungsthema: Molekulare Mechanismen der initialen Angiogenese bei akuter GVHD. Das Ziel ist die Untersuchung von Mechanismen der frühen Gefäßneubildung bei der GVHD zur Entwicklung neuer Therapien.

Bei Fragen zu dieser Presseinformation oder zur Deutschen José Carreras Leukämie-Stiftung wenden Sie sich bitte an:



Feierliche Übergabe der Stipendien: Prof. Dr. Karl Welte (Wissenschaftlicher Beirat der DJCLS), Franziska Wilke, Dr. Tony Müller, Katarina Riesner, Dr. Gabriele Kröner (Geschäftsführender Vorstand der Deutschen José Carreras Leukämie-Stiftung) und Prof. Dr. Andreas Neubauer (Wissenschaftlicher Beirat der DJCLS). Foto: DJCLS

#### Pressekontakt:

Deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung  
Dr. Gabriele Kröner, Geschäftsf., Vorstand  
Elisabethstraße 23 | 80796 München  
Tel: 089 / 27 29 04 -0  
E-Mail: presse@carreras-stiftung.de

#### José Carreras Leukämie-Stiftung

1987 erkrankte José Carreras an Leukämie. Aus Dankbarkeit über die eigene Heilung gründete er 1995 die gemeinnützige Deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung e.V. und anschließend die zugehörige Stiftung. Seither wurden bereits über 1.100 Projekte finanziert, die den Bau von Forschungs- und Behandlungseinrichtungen, die Erforschung von Leukämie und ihrer Heilung sowie die Arbeit von Selbsthilfegruppen und Elterninitiativen zum Ziel haben. Die Deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung e.V. ist Träger des DZI Spenden-Siegels, dem Gütesiegel im deutschen Spendenwesen. Die José Carreras Gala ist dank der Unterstützung vieler Prominenter mit über 120 Millionen Euro Spenden die langfristig erfolgreichste Benefiz-Gala im deutschen Fernsehen. Um weitere Projekte für den Kampf gegen Leukämie fördern zu können, lädt José Carreras auch dieses Jahr wieder zur großen José Carreras Gala ([www.josecarrerasgala.de](http://www.josecarrerasgala.de)) ein, die am 14. Dezember 2017 erstmals in München stattfindet und bei SAT.1 Gold live im frei empfangbaren Fernsehen übertragen wird. Viele internationale und nationale Künstlerfreunde werden José Carreras bei dieser Benefiz-Gala wieder unterstützen. Zugesagt haben bereits Jonas Kaufmann, David Garrett, Katie Melua, Stefanie Heinzmann, voXXclub, die Spider Murphy Gang sowie Wincent Weiss.

Eintrittskarten für die 23. José Carreras Gala über die José Carreras Leukämie-Stiftung, Tel. 089 272 904 - 0 oder E-Mail: [jcg@carreras-stiftung.de](mailto:jcg@carreras-stiftung.de).

#### Spendenkonto:

Deutsche José Carreras  
Leukämie-Stiftung e.V.  
Commerzbank AG München  
IBAN: DE96 7008 0000 0319 9666 01  
BIC: DRESDEFF700  
Konto: 319 96 66 01  
BLZ: 700 800 00

Die Dezember-  
Ausgabe

**LÖBAU**  
Stadtjournal

erscheint am 29.11.2017

Redaktionsschluss - 13.11.2017!

Wir bitten höflichst, den vorgegebenen Redaktionsschluss einzuhalten. Zu spät gesendete Artikel können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## ABWASSERZWECKVERBAND LÖBAU-NORD

Georgewitzer Straße 54 • 02708 Löbau



### 1. Änderungssatzung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 30.09.2015 (AbwS) des AZV Löbau-Nord

Aufgrund der §§ 7, 15, 50 und 122 Abs. 1 Nr. 24 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) in der Fassung vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. Juli 2016 (SächsGVBl. S. 287), der §§ 8, 23, 34 Abs. 2, 56, 57 Abs. 3, 58 Abs. 3, 60 Abs. 2 und 103 des Gesetzes zur Ordnung des Wasserhaushaltes (WHG) in der Fassung vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585) (1) zuletzt geändert durch Artikel 122 des Gesetzes vom 29. März 2017 (BGBl. I S. 626), der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert durch Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652), sowie der § 47 Abs. 2 i. V. m. § 6 Abs. 1 und § 5 Abs. 4 Sächsisches Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 196), in Verbindung mit den §§ 2, 4, 9, 11 Abs. 2 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418, 2005 S. 306) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Oktober 2016 (SächsGVBl. S. 504) sowie der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zu den Anforderungen an Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben, über deren Eigenkontrolle und Wartung sowie deren Überwachung (Kleinkläranlagenverordnung) vom 19. Juni 2007 (SächsGVBl. S. 281), geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) hat die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord am 10. Oktober 2017 folgende Änderungssatzung der Abwassersatzung zur öffentlichen Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung - AbwS) des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord beschlossen:

#### Abschnitt: Abwassergebühren

##### § 50 Höhe der Abwassergebühren

- (3) .....
- (4) Für die Teilleistung Entsorgung von abflusslosen Sammelgruben beträgt die Gebühr  
**24,18 € je Kubikmeter Abwasser**  
**2,38 € je m Saugschlauch**  
**17,85 € Zulage für Schlauchlängen > 15 m**
- (5) Für die Teilleistung Entsorgung von Fäkalgruben (ausschließlich Trockenklosett)  
**35,14 € pro Kubikmeter Abwasser**  
**2,38 € je m Saugschlauch**  
**17,85 € Zulage für Schlauchlängen > 15 m**
- (6) Für die Teilleistung Entsorgung von Kleinkläranlagen beträgt die Gebühr
1. **35,14 € pro Kubikmeter Abwasser (Klärschlamm)**  
**2,38 € je m Saugschlauch**  
**17,85 € Zulage für Schlauchlängen > 15 m**
  2. im Falle des § 49 Abs. 3 S. 2 für das Überlaufwasser aus Kleinkläranlagen **0,73 € je Kubikmeter Schmutzwasser.**
- (7) .....

##### § 61 In-Kraft-Treten

- (1) Soweit Abgabeanprüche nach dem bisherigen Satzungsrecht auf Grund des SächsKAG oder des Vorschaltgesetzes Kommunalfinzen bereits entstanden sind, gelten anstelle dieser Satzung, die Satzungsbestimmungen, die im Zeitpunkt des Entstehens der Abgabenschuld gegolten haben.
- (2) Diese Änderungssatzung tritt zum 01.01.2018 in Kraft.



Löbau, den 11.10.2017  
Höhne, Verbandsvorsitzender

#### Hinweis

Geltendmachung von Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen gemäß folgenden Wortlautes der Sätze 1 bis 3 des § 4 Absatz 4.

#### Verfahrens- und Formvorschriften

„Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn:

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber dem Zweckverband unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.“

## ABWASSERZWECKVERBAND LÖBAU-NORD

Georgewitzer Straße 54 • 02708 Löbau



### Bekanntmachung Jahresabschluss des AZV Löbau Nord für das Geschäftsjahr 2016 Feststellung des Ergebnisses

Bezeichnung	Jahresabschluss per 31.12.2016	Jahresabschluss per 31.12.2015
Bilanzsumme	44.841.055,56	46.087.559,59
Aktivseite		
Anlagevermögen	41.603.476,64	41.978.067,91
Umlaufvermögen	3.237.578,92	4.109.491,68
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
Passivseite		
Eigenkapital	20.537.883,54	20.339.336,01
Allgemeine Rücklage	5.962.361,97	5.962.361,97
Kapitalrücklage	11.192.716,86	11.343.258,96
Gewinn/-verlustvortrag	3.033.715,08	4.910.379,24
Jahresergebnis	349.089,63	-1.876.664,16
Sonderposten für Investitionszuschüsse	13.809.980,00	14.316.934,00
Empfangene Ertragszuschüsse	46.691,00	31.259,00
Rückstellungen	783.702,09	706.191,92
Verbindlichkeiten	9.662.798,93	10.693.838,66
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
Summe der Einnahmen	3.529.001,80	1.345.974,32
darunter Umsatzerlöse	2.982.923,74	787.792,10
Summe der Aufwendungen	3.179.912,17	3.222.638,48

#### Das Jahresergebnis in Höhe von € 349.089,63 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Die DONAT WP GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, hat den Jahresabschluss und Lagebericht des AZV Löbau-Nord zum 31.12.2016 gem. § 59 Abs. 3 SächsKomZG i.V.m. § 110 SächsGemO und § 17 SächsEigBG geprüft und folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den Jahresabschluss, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Abwasserzweckverbandes „Löbau-Nord“, Löbau, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2016 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Verbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden.

Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Verbandsvorsitzenden sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Auf der Grundlage des § 18 der Zweckverbandssatzung des AZV Löbau-Nord und in Übereinstimmung mit § 88b der SächsGemO und § 59 SächsKomZG, wurde durch die Mitglieder der Verbandsversammlung am 10.10.2017, mit Beschluss-Nr. **04/2017** der Jahresabschluss 2016 festgestellt. Der Jahresabschluss 2016 mit Lagebericht liegt in der Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord, Georgewitzer Straße 54, Zimmer 316 in 02708 Löbau vom **13.11.2017 bis 23.11.2017** zu den Öffnungszeiten Montag und Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr aus.

Höhne  
 Verbandsvorsitzender





# Löbauer Stadtpfeifer November - Dezember 2017

## Kultur-, Veranstaltungs- und Freizeitkalender

noch bis 29.11.2017	<b>Informationsausstellung zur Reformation in Löbau u. der Oberlausitz zu Löbauer Kirchen u. zur kirchlichen Musikgeschichte</b>	Kulturzentr. Johanniskirche Öffnungszeiten: Di + Mi 10 – 12 Uhr u. 13 – 15 Uhr
noch bis 19.11.2017	<b>Ausstellung: Josef Zika Liberec / Malerei</b>	Galerie Arkadenhof
06.11.2017 - 01.12.2017 im Foyer der Johanniskirche	<b>Kita Ausstellung: „Urbaner Lebensraum“</b> vom Naturschutzzentrum Zittauer Gebirge	Kulturzentrum Johanniskirche Besichtigung bei Veranstaltungen oder bei vorheriger Anmeldung Tel: 03585/450 351
25.11. – 07.01.2018	<b>Gemeinschaftsausstellung OLKV e.V. Regionalgruppe Löbau, Malerei/ Grafik</b>	Galerie Arkadenhof
02.12. + 03.12.2017	<b>Ausstellungstermin im Advent - Modellbahnhof im Güterboden</b>	Modellbahnhof Eisenstr., Nähe Hotel Stadt Löbau
01.12.2017 – Februar 2018 Geöffnet 26.12.17 12.30 – 17.30 Uhr	<b>Weihnachtsausstellung 2017</b> „Teddy und andere Weihnachtsüberraschungen“	Stadtmuseum Sonderausstellung und zu d. regulären Öffnungszeiten am 24., 25., u. 31.12.17, 01.01.18 geschlossen!
14.12. – 17.12.2017	<b>LÖBAUER WEIHNACHTSMARKT</b>	Altmarkt Löbau

### November

04.11.2017	10–18 Uhr	<b>Weihnachtsbasteln</b> mit Marlies Reuß von Fantasy-Land	Kulturzentrum Johanniskirche
05.11.2017	16.00 Uhr	Umstürzende Neuerungen – <b>Eine sächsische Industrie- &amp; Familiengeschichte</b> Ein Dokumentarfilm von Barbara Böttger	Kulturzentrum Johanniskirche
10.11.2017	19.30 Uhr	<b>MTS 2017 – NEUES PROGRAMM:</b> „44 Jahre Fröhlich sein und Singen“! Die erste Abschiedstour	Kulturzentrum Johanniskirche
11.11.2017	11.11 Uhr	Faschingeröffnung mit <b>Schlüsselübergabe</b>	Altmarkt/Rathaus
11.11.2017	11.11 Uhr	<b>Schlüsselübergabe</b> des FCK am Vormittag & Närrische Geselligkeit am Abend	Schloss Kittlitz
12.11.2017	17.00 Uhr	<b>Dia Show, Frank Bienewald</b> „INDIEN zwischen den Welten“	Kulturzentrum Johanniskirche
14.11.2017	19.59 Uhr	<b>Mega Sause – ohne Pause-</b> Großer Faschingsauftakt im Festzelt	Schloss Kittlitz
18.11.2017	19.30 Uhr	<b>Tribute Duo Graceland</b> mit Musik von <b>Simon and Garfunkel</b>	Kulturzentrum Johanniskirche
22.11.2017	16.00 Uhr	<b>Brahms Requiem</b>	Nikolaikirche Löbau

### Dezember

02.12.2017		<b>Adventssonderzug</b> nach Lutherstadt Wittenberg	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
02.12.2017	15 und 18 Uhr	<b>Weihnachtskonzerte der Löbauer Chöre</b> unter der Leitung von Sylvia Schulze	Kulturzentrum Johanniskirche
03.12.2017		<b>Zum Kleinbahn- Advent bei der Weißeritzalbahn</b>	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
03.12.2017	13 –18 Uhr	<b>WICHELTAG – 1. Advent</b>	Innenstadt

03.12.2017	14.00 Uhr	Konventblasen vom Rathausbalkon	Rathaus Altmarkt
03.12.2017	15.00 Uhr	Adventsliedersingen im Kerzenschein	Nikolaikirche Löbau
09.12.2017		Mit dem <b>Nikolaus</b> nach Mikulašovice am Vormittag und Wilthen am Nachmittag	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
<b>09.12.2017</b>	<b>16.00 Uhr</b>	<b>Weihnachtskonzert der Kreismusikschule Dreiländereck</b>	Kulturzentrum Johanniskirche
10.12.2017	16.00 Uhr	<b>Adventskonzert</b> im Kerzenschein mit <b>Collegium canorum Lobavience</b>	Nikolaikirche Löbau
15.12.2017	19.30 Uhr	Kabarett „Die academixer“ - „Mutti vor der Tür“	Kulturzentrum Johanniskirche
<b>16.12.2017</b>	<b>15.00 Uhr</b>	<b>Weihnachtskonzert „Feeling Good“ Big Band „Klangfarben e.V.“</b>	Kulturzentrum Johanniskirche
17.12.2017	16.00 Uhr	<b>Weihnachtskonzert der Löbauer Berg-Musikanten e.V.</b> Leitung: Matthias Bogner und dem Jugend- u. Kammerchor des Geschw.- Scholl –Gymnasiums Leitung: Fr. Sylvia Schulze	Nikolaikirche Löbau Verkauf der Karten in den bekannten VVK stellen
20.12.2017	15 – 17 Uhr	„Der lebendige Adventskalender“ – Weihnachtstürenöffnen mit dem Altstadtverein e.V.	Bauspielhaus Löbau Hartmannstraße 4 Geschlossen: Mo und ab 23.12.2017 – 01.01.2018
30.12.2017	16.00 Uhr	<b>Weihnachtsoratorium Kantaten 1 - 3</b> Leitung: KMD Christian Kühne	Nikolaikirche Löbau
31.12.2017		<b>Tempo 2018</b> – Silvester im Sonderzug	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
31.12.2017*	23.00 Uhr	<b>Musik und Meditation</b> zum Jahreswechsel KMD Christian Kühne, Orgel + Flügel	Nikolaikirche Löbau

\* Geplante Veranstaltungen, Änderungen vorbehalten!

## Einrichtungen im Bereich Kultur und Sport

### Garnison Löbau e.V.

Jägerstraße 2, Tel. 03585/ 455 957 oder 0173 / 58 01 046

Internet: [www.kaserne-loebau.de](http://www.kaserne-loebau.de)

E-Mail: [daniobaumgarten@web.de](mailto:daniobaumgarten@web.de)

Öffnungszeiten:

Winterruhe von November – März!

Gesonderte Öffnungstage: - bitte im Internet nachschauen!

### Kegelbahn

An der Kegelbahn, Tel.: 0 35 85 / 40 20 30

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00-12.00 Uhr (Kosten: 4,00 € pro Person) Andere Termine sind nach Voranmeldung möglich!

### Bowlingbahn „Fun Lane“

K.-Liebknecht-Str., Tel.: 0 35 85 / 83 35 34 oder 0173 / 80 32 498

Öffnungszeiten: Montag-Sonntag ab 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

### Tennishalle

Georgewitzer Str., Tel.: 0 35 85 / 40 41 55,

Öffnungszeiten:

Montag - Sonntag 09.00 - 22.00 Uhr

### Seniorenclub des DRK:

Äußere Zittauer Str. 7,

Tel.: 03585 / 48 25 61

- Buchungen für die zahlreichen Unternehmungen

- Nutzen sie unseren Fahrdienst – wir holen Sie ab u. bringen Sie auch wieder nach Hause.

### CVJM Löbau e.V.

Martin-Luther-Str.5, Tel.: 0 35 85 / 40 39 66,

E-Mail: [cvjm-loebau@web.de](mailto:cvjm-loebau@web.de)

### CJD Sachsen

#### Kinder- u. Familienzentrum Löbau

Mozartstraße 1,

Tel.: 0 35 85 / 83 37 57,

E-mail: [jz@cjd-loebau.de](mailto:jz@cjd-loebau.de),

Öffnungszeiten:

Montag 11.00–13.00 Uhr u. 14.30–19.00 Uhr

Dienstag - Freitag 14.30 – 19.00 Uhr (für die 6 – 12 Jährigen bis 18:00 Uhr)

In den Ferien gelten abweichende

Öffnungszeiten

#### Stiftung Haus Schminke

Kirschallee 1 b,

Tel.: 0 35 85 / 86 21 33,

Öffnungszeiten: von November – März ist das Haus nur nach vorheriger Anmeldung zu besichtigen!

#### Bauspielhaus Löbau

Hartmannstraße 4, Tel.: 03585 / 46 88 331

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

Bei Schulklassen und Gruppen bitten wir um Voranmeldung!

#### Stadtbibliothek + Kinderbibliothek Löbau

Post u. Eingang: Bankgässchen 1,

**NEU: Tel.: 03585 / 87 60 421**

Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag

12.00 – 18.00 Uhr / Mittwoch geschlossen

Dienstag + Freitag 10.00 – 18.00 Uhr,

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

E-Mail: [info@stadtbibliothek-loebau.de](mailto:info@stadtbibliothek-loebau.de)

Web: [www.bibliothek-loebau.de](http://www.bibliothek-loebau.de)

### Stadtarchiv

ehemalige Preuskerschule,

Johannisstraße 1a, Tel.: 0 35 85 / 45 03 70

Dienstag 09.00 -12.00 / 14.00-18.00 Uhr

### Stadtmuseum Löbau

Johannisstraße 3-5, Tel.: 0 35 85 / 450 363

Dienstag-Donnerstag 10.00-17.00 Uhr,

Freitag 10.00-15.00 Uhr

Sonntag -Sonntag 12.30-17.30 Uhr

### Kreismusikschule Dreiländereck

Johannisplatz 10, Tel. 03585/ 404618

[www.kreismusikschule-dreilaendereck.de](http://www.kreismusikschule-dreilaendereck.de)

### Galerie Arkadenhof

Rittergasse 10, Tel.: 0 35 85 / 40 29 69

Dienstag u. Donnerstag 16.00-19.00 Uhr,

Mittwoch 15.00-19.00 Uhr,

Sonntag u. Feiertag 15.00-17.00 Uhr

### Kultur – u. Weiterbildungsgesellschaft mbH

Poststraße 8, Tel.: 03585/4177-0

### Heimat- und Schlossverein Kittlitz

Ringstraße 1, Telefon 3585 / 21 94 171

(nicht ständig besetzt) o. 0175/93 54 23

[www.heimat-und-schlossverein-kittlitz.de](http://www.heimat-und-schlossverein-kittlitz.de)

### Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.

Maschinenhausstr. 2 ,

Telefon 0 35 85 / 21 96 00

### Ev.- Luth. Pfarramt: (Nikolaikirche)

Johanniplatz 1-3, Tel. 03585/4 70 40

- Änderungen vorbehalten -